

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 204



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

 52. évfolyam
 2009. augusztus 29.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
II Közlemények		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK		
Bizottság		
2009/C 204/01	Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése – Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást ⁽¹⁾	1
2009/C 204/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.5564 – Raiffeisen Leasing/SAG/Advisory House/The Mobility House JV) ⁽¹⁾	4
IV Tájékoztatások		
AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK		
Európai Parlament		
2009/C 204/03	Az Elnökség (2009. május 4-i) határozata az Európai Parlamentnek a képviselők számára biztosított nyelvi és számítástechnikai képzésekre vonatkozó szabályairól	5

HU

<u>Közlémenyszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
Bizottság		
2009/C 204/04	Euro-átváltási árfolyamok	8
2009/C 204/05	A pénzforgalomban részt vevő euroérmék új nemzeti előlapja	9

V *Vélemények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Bizottság

2009/C 204/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	10
---------------	---	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
KÖZLEMÉNYEK

BIZOTTSÁG

Az EK-Szerződés 87. és 88. cikkében foglalt rendelkezések keretén belül az állami támogatások engedélyezése

Olyan esetek, amelyekkel kapcsolatban a Bizottság nem emel kifogást

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 204/01)

A határozat elfogadásának időpontja	2009.7.13.
Állami támogatás hivatkozási száma	N 196/08
Tagállam	Lengyelország
Régió	A tagállam teljes területe
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Pomoc inwestycyjna na rzecz portów lotniczych w ramach Regionalnych Programów Operacyjnych
Jogalap	Projekt rozporządzenia Ministra Rozwoju Regionalnego w sprawie udzielenia pomocy na inwestycje w zakresie portów lotniczych w ramach regionalnych programów operacyjnych. Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki
Az intézkedés típusa	Beruházásokhoz nyújtott támogatás
Célkitűzés	Ágazatfejlesztés
Támogatás formája	Közvetlen támogatás, tőkejuttatás, természetben nyújtott hozzájárulás
Költségvetés	—
Támogatás intenzitása	—
Időtartam	A támogatás odaítélése 2015.6.30-ig történik
Gazdasági ágazat	Légi közlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Wojewodowie odpowiednich województw Publiczni udziałowcy portów lotniczych
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2009.7.2.
Állami támogatás hivatkozási száma	N 54/09
Tagállam	Lengyelország
Régió	—
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Modernizacja sieci dystrybucji ciepła
Jogalap	Ustawa z dnia 6 grudnia 2006 r. o zasadach prowadzenia polityki rozwoju (Dz.U. nr 227, poz. 1658, z 2007 r., nr 140, poz. 984 oraz z 2008 r. nr 216, poz. 1370); Program Operacyjny Infrastruktura i Środowisko 2007–2013 Szczegółowy opis priorytetów POIiŚ Wytyczne w zakresie kwalifikowania wydatków w ramach POIiŚ
Az intézkedés típusa	Támogatási program
Célkitűzés	Környezetvédelem, Energiatakarékossági támogatás
Támogatás formája	Vissza nem térítendő támogatás
Költségvetés	Tervezett támogatás teljes összege 595,5 millió PLN
Támogatás intenzitása	85 %
Időtartam	2015.12.31-ig
Gazdasági ágazat	Energia
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ul. Konstruktorska 3a 02-673 Warszawa POLSKA/POLAND
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

A határozat elfogadásának időpontja	2009.7.2.
Állami támogatás hivatkozási száma	N 269/09
Tagállam	Egyesült Királyság
Régió	Cornwall County
Megnevezés (és/vagy a kedvezményezett neve)	Newquay Cornwall Airport Development
Jogalap	Transport Act 2000, section 108, in respect of the Local Transport Plan Regional Development Agencies Act 1998, sections 1, 2 & 5, in respect of funding provided by the South West Regional Development Agency
Az intézkedés típusa	Eseti intézkedés
Célkitűzés	Regionális fejlesztés
Támogatás formája	Közvetlen támogatás

Költségvetés	24,3 millió GBP
Támogatás intenzitása	68,6 %
Időtartam	2009.6.30-tól 2013.6.30-ig
Gazdasági ágazat	Légi közlekedés
A támogatást nyújtó hatóság neve és címe	South West Regional Development Agency Mast House, Shepherds Wharf 24 Sutton Road Plymouth PL4 0HJ UNITED KINGDOM
Egyéb információ	—

A határozat bizalmas információt nem tartalmazó, hivatalos szövege megtalálható a következő weboldalon:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

—————

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám COMP/M.5564 – Raiffeisen Leasing/SAG/Advisory House/The Mobility House JV)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2009/C 204/02)

2009. augusztus 21-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak németül nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32009M5564 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít on-line hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI PARLAMENT

AZ ELNÖKSÉG

(2009. május 4-i)

határozata az Európai Parlamentnek a képviselők számára biztosított nyelvi és számítástechnikai
képzésekre vonatkozó szabályairól

(2009/C 204/03)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ELNÖKSÉGE,

tekintettel az európai parlamenti képviselők státútumára ⁽¹⁾, és különösen annak 20. és 22. cikkére,tekintettel az európai parlamenti képviselők státútumának ⁽²⁾ alkalmazási szabályaira (a továbbiakban: ASZ), és különösen azok 44. és 74. cikkére,tekintettel az Európai Parlament eljárási szabályzatának 8. cikkére és 22. cikkének ⁽²⁾ bekezdésére,mivel a képviselőket megillető költségtérítések és juttatások kifizetésére vonatkozó szabályzat ⁽³⁾ rendelkezései, és különösen az annak 22. és azt követő cikkeiben foglalt – a képviselők számára biztosított nyelvtanfolyamokra és számítástechnikai tanfolyamokra vonatkozó – rendelkezések az európai parlamenti képviselők státútuma hatálybalépésének napján hatályukat veszítik, és mivel ebből következően e tekintetben új szabályozás megállapítására van szükség,

A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT HOZZA:

1. SZAKASZ

ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

1. cikk

Elvek és fogalom meghatározások

(1) Az ASZ 44. cikke (1) bekezdésének megfelelően, illetve az ezen szabályok által előírt feltételek mellett a képviselők az Európai Parlament vagy valamely akkreditált intézmény által szervezett nyelvtanfolyamokon és számítástechnikai tanfolyamokon vehetnek részt. A képviselők az alábbi összeghatárokon belül és a következő feltételek mellett jogosultak a nyelvtanfolyamok és számítástechnikai tanfolyamok látogatása során ténylegesen felmerült költségeik megtérítésére.

(2) „Akkreditált intézmény”: olyan iskola vagy intézmény, illetve magántanár/oktató, amely/aki rendelkezik a nyelv vagy a szoftveralkalmazás tanítását célzó tanfolyamokra alkalmazandó nemzeti jogszabályok által előírt képesítéssel, a képviselő által kiválasztott oktatási formától függően.

2. cikk

Tandijterítés

(1) A tandíj, ideértve adott esetben a beiratkozási költségeket is, a nyelvtanfolyamok esetében évente legfeljebb 5 000 EUR, a számítástechnikai tanfolyamok esetében pedig évente 1 500 EUR összegig téríthető meg. E két összeghatáron belül legfeljebb 500 EUR téríthető távoktatással vagy önképzéshez szükséges anyagokkal kapcsolatban.

(2) Választási évben, illetve abban a költségvetési évben, amelyben a képviselő mandátuma lejár, az összegek felső határa a távozó és az érkező képviselő között a mandátum időbeli részarányának megfelelően oszlik meg. A korlátozáson felül felvett összegek visszafizetendőek, illetve behajtandók.

3. cikk

A költségek megtérítésére vonatkozó szabályok

A tandíjak megtérítése (a tanár utazási költségeinek és a közvetítői költségek kivételével) a képviselő írásos kérelmére történik, amelyhez csatolni kell az alábbi igazoló dokumentumokat:

1. a tandíjra vonatkozó, megfelelő formában kiállított és a teljes összeg kifizetését hitelesen igazoló számla, amelyen feltüntetik az alábbiakat:

a) a képviselő neve;

⁽¹⁾ Az Európai Parlament 2005. szeptember 28-i, 2005/684/EK, Euratom határozata az európai parlamenti képviselők státútumának elfogadásáról (HL L 262., 2005.10.7. 1. o.).

⁽²⁾ Jóváhagyta az Európai Parlament Elnöksége 2008. május 19-én és 2008. június 9-én (PE 388.087/BUR/GT/REV 13).

⁽³⁾ PE 113/166/BUR/rév. XXV/01-2209 sz. dokumentum.

- b) az akkreditált intézmény neve, címe és jogi státusa;
- c) a tanfolyam díja, külön tüntetve fel az oktatási költségeket és a többi egyéb költséget;
- d) a HÉA-nyilvántartási szám, illetve – amennyiben a szervezet mentességet élvez a HÉA-nyilvántartásba való bejegyzés vagy a HÉA befizetése alól – a mentesség indokolása;
- e) ha az alkalmazandó jogszabályok előírják, az akkreditált intézmény cégjegyzékszáma vagy ezzel egyenértékű azonosítója.
2. az akkreditált intézmény által szabályosan kiállított jelenléti igazolás, amelyen feltüntetendő a képviselő neve, a látogatott órák száma, a dátumok és a napi időbeosztás;
3. egy igazolás, amely tanúsítja, hogy az intézmény az 1. cikk (2) bekezdésének értelmében akkreditációval rendelkezik a szóban forgó tanfolyam megtartására.

2. SZAKASZ

NYELVTANFOLYAMOK

4. cikk

Az Európai Parlament által szervezett nyelvtanfolyamok

A képviselők – munkarendjük függvényében – a Parlament brüsszeli és strasbourgi helyiségeiben a 2. cikkben említett összeghatár erejéig 40 EUR óradíjas nyelvtanfolyamon vagy nyelvtanfolyamokon vehetnek részt, amelyeket az Európai Parlament által rendelkezésükre bocsátott tanárok tartanak a Parlament öt legkeresettebb munkanyelve (az angol, a francia, a német, az olasz és a spanyol) elsajátításának érdekében.

5. cikk

Egyéb tanfolyamok hivatalos nyelvekből

(1) A képviselők a Parlament eljárási szabályzatának 138. cikkében említett hivatalos nyelvek, az uniós alapszerződések hivatalos nyelvi változatainak megfelelő nyelvek, illetve a csatlakozásra hivatalosan jelölt országok hivatalos nyelvei tanulása céljából nyelvtanfolyamokon vehetnek részt.

(2) Az ilyen nyelvtanfolyamok esetében a képviselők tandíja a 2. cikkben említett összeg erejéig és a 3. cikkben szereplő szabályok szerint megtéríthetők.

(3) A képviselők számára a 2. cikkben említett összegben felül az utazási és tartózkodási költségek is megtéríthetők egy iskolában vagy intézményben végzett tanfolyam esetében, az alábbi feltételek mellett:

- a) az iskolának vagy intézetnek az Unió területén kell lennie (kivéve a Parlament szokásos munkahelyszíneit, valamint a földrajzi értelemben az európai kontinensen kívül fekvő térségeket); és
- b) a tanfolyamot a képviselő választási országától eltérő tagállamban vagy hivatalosan tagjelöltként elismert országban kell végezni; és

c) a tanult nyelvnek a szóban forgó tagállam vagy tagjelölt ország egyik hivatalos nyelvének kell lennie; és

d) a tanfolyamnak legalább húsz tanórából kell állnia, és naponta legalább 4, egyenként 60 perces – vagy pedig 5, egyenként 45–50 perces – tanórát kell megtartani. A tanfolyamot egymást követő napokon kell megtartani, amit legfeljebb két olyan ünnepnap szakíthat meg (a hétvégeket nem számítva), amelyeken az oktatási intézmény zárva van.

(4) Az utazási költségeket az ASZ 13., 15. és értelemszerű változtatásokkal a 17. cikke alapján térítik meg, évente legfeljebb két oda-vissza utazás erejéig. A tanfolyam helyszínére történő megérkezés, illetve az onnan való elutazás során taxival megtett utazás költségeit legfeljebb 40 km-es útvonal erejéig, a megtett távolságot feltüntető igazoló okiratok benyújtása ellenében térítik meg.

(5) A tartózkodási költségeket az ASZ 24. cikkének (2) bekezdésében említett napidíj alapátalány-összege felének erejéig megtérítik, évente legfeljebb 20 napra, amennyiben a képviselő igazolja, hogy ténylegesen szállásköltségeket kellett kifizetnie. Ebből a célból a képviselőnek be kell mutatnia a szállásra vonatkozó, szabályosan kiegyenlített számlát.

(6) Választási évben az oda- és visszautak száma, valamint a költségtérítésre jogosult napok száma a távozó és az újonnan megválasztott képviselő között a mandátum időbeli részarányának megfelelően oszlik meg.

(7) Az utazási és a tartózkodási költségekre vonatkozó igazolásokat a tandíjakra vonatkozó bizonylatokkal egyidejűleg kell benyújtani.

6. cikk

Tanfolyamok egyéb nyelvekből

A képviselők az 5. cikk (1) bekezdésében említett nyelvektől eltérő nyelveket is tanulhatnak, azzal a feltétellel, hogy e tanulmányoknak közvetlen összefüggésben kell állniuk hivatalos parlamenti képviselői tevékenységükkel, és a tanfolyamot a szakmai képzésért felelős quæstornak előzetesen jóvá kell hagynia. Az ilyen nyelvtanfolyamok esetében a képviselők kizárólag a tandíjak megtérítésére jogosultak, a 2. cikkben említett összeg erejéig és a 3. cikkben említett szabályok szerint.

3. SZAKASZ

SZÁMÍTÁSTECHNIKAI TANFOLYAMOK

7. cikk

A Parlament által kínált tanfolyamok

A Parlament által a képviselők rendelkezésére bocsátott szoftverek kezelésének megtanulása céljából a képviselők részt vehetnek a Parlament által kínált számítástechnikai tanfolyamokon.

E tanfolyamokkal kapcsolatban a képviselők nem jogosultak költségtérítésre.

8. cikk

Egyéb számítástechnikai tanfolyamok

A képviselők az intézményen kívül is részt vehetnek számítástechnikai tanfolyamokon, a mandátumuk gyakorlása során használt szoftverek kezelésének elsajátítása érdekében.

Az ilyen tanfolyamok esetében a képviselők kizárólag a tandíjak megtérítésére jogosultak, a 2. cikkben említett összeg erejéig és a 3. cikkben szereplő szabályok szerint, valamint azzal a megkötéssel, hogy az elvégzett tanfolyam programjára vonatkozóan részletes dokumentációt kell benyújtaniuk.

4. SZAKASZ

TÁVOKTATÁS ÉS ÖNKÉPZÉS

9. cikk

Meghatározás

A képviselők nyelvek vagy számítástechnikai ismeretek elsajátítása céljával távoktatáson vehetnek részt – ideértve az internetes tanfolyamokat is – vagy az önképzés céljait szolgáló, a nyelvtanulás vagy a számítástechnika tárgykörébe tartozó eszközöket vásárolhatnak.

10. cikk

A költségek megtérítésére vonatkozó szabályok

(1) E képzések esetében a képviselők jogosultak a 2. cikkben említett összeg erejéig a távoktatás és/vagy az önképzés céljait

szolgáló eszközök vételárának megtérítésére, ami alól azonban kivételt képeznek a csatlakozási és adatátviteli költségek.

(2) A költségek megtérítésére a 3. cikkben előírt szabályok szerint, az alábbi dokumentumok bemutatása ellenében kerül sor:

- a) a választott távoktatás programjára vonatkozó részletes dokumentáció, illetve az önképzés céljából vásárolt eszköz leírása; és
- b) a távoktatás keretében tartott és/vagy internetes tanfolyamon való részvételnek az akkreditált intézmény által szabályosan kiállított és szavatolt igazolása, amelyen feltüntetendő a képviselő neve, az igénybe vett órák száma, a dátumok és a napi időbeosztás.

5. SZAKASZ

ZÁRÓ RENDELKEZÉS

11. cikk

Hatálybalépés

E szabályok a Hivatalos Lapban való közzétételüket követően, az európai parlamenti képviselők statútumának hatálybalépésével azonos napon lépnek hatályba.

BIZOTTSÁG

Euro-átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2009. augusztus 28.

(2009/C 204/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,4364	AUD	Ausztrál dollár	1,6995
JPY	Japán yen	134,75	CAD	Kanadai dollár	1,5522
DKK	Dán korona	7,4432	HKD	Hongkongi dollár	11,1335
GBP	Angol font	0,87840	NZD	Új-zélandi dollár	2,0908
SEK	Svéd korona	10,1480	SGD	Szingapúri dollár	2,0672
CHF	Svájci frank	1,5170	KRW	Dél-Koreai won	1 786,57
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	11,1376
NOK	Norvég korona	8,6290	CNY	Kínai renminbi	9,8108
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,3580
CZK	Cseh korona	25,420	IDR	Indonéz rúpia	14 435,32
EEK	Észt korona	15,6466	MYR	Maláj ringgit	5,0583
HUF	Magyar forint	270,74	PHP	Fülöp-szigeteki peso	70,092
LTL	Litván litász/lita	3,4528	RUB	Orosz rubel	45,3466
LVL	Lett lats	0,7035	THB	Thaiföldi baht	48,861
PLN	Lengyel zloty	4,0870	BRL	Brazil real	2,6731
RON	Román lej	4,2170	MXN	Mexikói peso	19,0179
TRY	Török líra	2,1532	INR	Indiai rúpia	69,8950

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A pénzforgalomban részt vevő euroérmék új nemzeti előlapja

(2009/C 204/05)

*A Vatikánvárosi Állam által kibocsátott új 2 eurós forgalmi emlékérmé nemzeti előlapja*

A pénzforgalomban részt vevő euroérmék az egész euroövezetben törvényes fizetőeszközüül szolgálnak. A nyilvánosság és a pénzérméssel foglalkozó összes érdekelt fél tájékoztatása céljából a Bizottság közzéteszi minden új érme rajzolatának jellemzőit ⁽¹⁾. A Tanács erre vonatkozó 2009. február 10-i következtetéseinek ⁽²⁾ megfelelően az euroövezetbe tartozó tagállamok és azok az országok, amelyek a Közösséggel létrejött monetáris megállapodás értelmében pénzforgalomban részt vevő euróérméket bocsátanak ki, bizonyos feltételek – többek között a kéteurós címletre vonatkozó követelmény – betartása mellett euroérméket hozhatnak forgalomba. E pénzérmék ugyanazon technikai jellemzőkkel rendelkeznek, mint a többi 2 eurós érme, de nemzeti előlapjukon a megemlékezéshez kapcsolódó, nemzeti vagy közösségi szinten kiemelkedő szimbolikus jelentéssel bíró rajzolat szerepel.

Kibocsátó ország: Vatikánvárosi Állam

A megemlékezés tárgya: a csillagászat nemzetközi éve

A rajzolat leírása: Az érme belső része a csillagok és bolygók születésének allegóriáját, valamint több csillagászati műszer képét ábrázolja. A pénzverde „R” jelzése a bal oldali felső körcíkkben, a 2009-es évszám az érme alsó részén helyezkedik el. A rajz körül bal oldalt lent az „ANNO INTERNAZIONALE DELL'ASTRONOMIA” felirat, jobbra fent a kibocsátó ország, „CITTÀ DEL VATICANO” megjelölése olvasható.

Az érmét az európai lobogó tizenkét csillaga szegélyezi.

Kibocsátandó mennyiség: 106 084 darab

Kibocsátás időpontja: 2009. október

⁽¹⁾ A 2002-ben kibocsátott összes pénzérme nemzeti előlapjával kapcsolatban lásd: HL C 373., 2001.12.28., 1. o.

⁽²⁾ Lásd a Gazdasági és Pénzügyi Tanács 2009. február 10-i következtetéseit, valamint a pénzforgalomba szánt euroérmék nemzeti előlapjára és kibocsátására vonatkozó közös iránymutatásokról szóló, 2008. december 19-i bizottsági ajánlást (HL L 9., 2009.1.14., 52. o.).

V

(Vélemények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2009/C 204/06)

1. 2009. szeptember 21-én a Bizottság a 139/2004/EK Tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Robert Bosch GmbH (a továbbiakban: Bosch, Németország) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás értékpapírok vásárlása útján irányítást szerez a tanácsi rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében az aleo solar AG (a továbbiakban: aleo, Németország) és a Johanna Solar Technology GmbH (a továbbiakban: Johanna, Németország) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Bosch esetében: a Bosch az autóipar beszállítója, háztartási gépeket, fűtéstechnológiát, biztonsági rendszereket, épülettechnológiát és szerszámgepeket gyárt. A fotovoltaikus rendszerek terén is tevékenykedik (napelemek és napenergia-modulok),

— az aleo esetében: az aleo szilikonalapú napenergia-modulokat fejleszt, gyárt és értékesít világszerte,

— a Johanna esetében: a Johanna szilikont nem tartalmazó, vékony rétegű napenergia-modulokat fejleszt és gyárt.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK Tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.5618 – Robert Bosch/aleo solar/Johanna Solar Technology hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301 vagy 22967244) vagy postai úton a következő címre:

Európai Bizottság
Versenypolitikai Főigazgatóság
Fúziós Iktatási Osztály
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ HL C 56., 2005.3.5., 32. o.

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR
33 és 64 oldal között: 12 EUR
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.